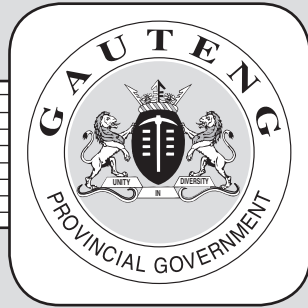


**THE PROVINCE OF
GAUTENG**



**DIE PROVINSIE VAN
GAUTENG**

Provincial Gazette Provinsiale Koerant

EXTRAORDINARY • BUITENGEWOON

Selling price • Verkoopprijs: **R2.50**
Other countries • Buitelands: **R3.25**

Vol. 22

PRETORIA
15 MARCH 2016
15 MAART 2016

No. 89

We all have the power to prevent AIDS



Prevention is the cure

**AIDS
HELPLINE**

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes

ISSN 1682-4525



9 771682 452005

00089



Government Printing Works

Notice submission deadlines

Government Printing Works has over the last few months implemented rules for completing and submitting the electronic Adobe Forms when you, the customer, submit your notice request.

In line with these business rules, GPW has revised the notice submission deadlines for all gazettes. Please refer to the GPW website www.gpwonline.co.za to familiarise yourself with the new deadlines.

CANCELLATIONS

Don't forget!

Cancellation of notice submissions are accepted by GPW according to the deadlines stated in the table above. Non-compliance to these deadlines will result in your request being failed. **Please pay special attention to the different deadlines for each gazette.**

Please note that any notices cancelled after the cancellation deadline will be published and charged at full cost.

Requests for cancellation must be sent by the original sender of the notice and must be accompanied by the relevant notice reference number (N-) in the email body.

AMENDMENTS TO NOTICES

take note!

With effect **from 01 October**, GPW will not longer accept amendments to notices. The cancellation process will need to be followed and a new notice submitted thereafter for the next available publication date.

CUSTOMER INQUIRIES



Many of our customers request immediate feedback/confirmation of notice placement in the gazette from our Contact Centre once they have submitted their notice – While GPW deems it one of their highest priorities and responsibilities to provide customers with this requested feedback and the best service at all times, we are only able to do so once we have started processing your notice submission.

GPW has a **2-working day turnaround time for processing notices** received according to the business rules and deadline submissions.

Please keep this in mind when making inquiries about your notice submission at the Contact Centre.

PROOF OF PAYMENTS

REMINDER

GPW reminds you that all notice submissions **MUST** be submitted with an accompanying proof of payment (PoP) or purchase order (PO). If any PoP's or PO's are received without a notice submission, it will be failed and your notice will not be processed.

When submitting your notice request to submit.egazette@gpw.gov.za, please ensure that a purchase order (GPW Account customer) or proof of payment (non-GPW Account customer) is included with your notice submission. All documentation relating to the notice submission must be in a single email.

A reminder that documents must be attached separately in your email to GPW. (In other words, your email should have an Adobe Form plus proof of payment/purchase order – 2 separate attachments – where notice content is applicable, it should also be a 3rd separate attachment).

REMINDER OF THE GPW BUSINESS RULES

- Single notice, single email – with proof of payment or purchase order.
- All documents must be attached separately in your email to GPW.
- 1 notice = 1 form, i.e. each notice must be on a separate form
- Please submit your notice **ONLY ONCE**.
- Requests for information, quotations and inquiries must be sent to the Contact Centre **ONLY**.
- The notice information that you send us on the form is what we publish. Please do not put any instructions in the email body.

CONTENTS

	<i>Gazette No.</i>	<i>Page No.</i>
GENERAL NOTICES • ALGEMENE KENNISGEWINGS		
354	Tourism Act (3/2014): Publication of draft regulations for tourist guiding for public comments..... 89	4

GENERAL NOTICES • ALGEMENE KENNISGEWINGS

NOTICE 354 OF 2016**DEPARTMENT OF TOURISM**

TOURISM ACT, 2014 (ACT NO.3 OF 2014)

**PUBLICATION OF DRAFT REGULATIONS FOR TOURIST GUIDING FOR PUBLIC
COMMENTS**

I, DEREK HANEKOM, Minister of Tourism, hereby give notice of my intention to make Regulations for Tourist Guiding, in terms of Chapter 6 of the Tourism Act, 2014, set out in the Schedule hereto.

Interested parties of the public are invited to submit to the Minister, within sixty (60) days of publication of the notice in the gazette, written representations or objections to the draft regulations to the following addresses:

By post: Attention: Ms Uveshnee Pillay
 The Director-General
 Department of Tourism
 Private Bag X424
 Pretoria
 0001

By hand: Ground Floor (Reception), Tourism House, 17 Trevenna Street, Sunnyside.
By email: upillay@tourism.gov.za or by fax:

Any inquiries in connection with the draft regulations can be directed to Ms Uveshnee Pillay at 012 444 6386.

Comments received after the closing date may not be considered.



Derek Hanekom
Minister of Tourism

No.
2016

GOVERNMENT

GAZETTE,

DEPARTMENT OF TOURISM
DEPARTEMENT VAN TOERISME

No. R....

2016

TOURISM ACT, 2014 (Act No. 3 of 2014)

REGULATIONS FOR TOURIST GUIDING

The Minister of Tourism has, under section 61(1)(c), read with Chapter 6 of the Tourism Act, 2014 (Act No. 3 of 2014), made the regulations in the Schedule.

SCHEDULE

1. Definitions

In these Regulations, a word or expression to which a meaning has been assigned in the Act has the meaning so assigned, unless the context indicates otherwise-

“**Act**” means the Tourism Act, 2014 (Act No. 3 of 2014).

“**Adventure tourist guide**” means a tourist guide that conduct any outdoor recreation leisure activities with an element of risk involved such as abseiling, hiking, mountain climbing, paddling etc. and the interpretation of such sites may be provided from a culture or nature perspective and having attained specific competencies to do so.

“**Culture tourist guide**” means a tourist guide that interpret the cultural heritage of sites to visitors by educating them about the different aspects of a particular area and is knowledgeable about the cultural aspects of that particular area and may specialise in certain fields i.e. art, township history, cultural experiences in rural villages, museums, historic buildings etc.

“**National tourist guide**” means a tourist guide who is qualified to conduct tours all over South Africa, crossing all provincial boundaries and have acquired the knowledge and practical skills to guide in all nine Provinces of South Africa.

“Nature tourist guide” means a tourist guide that interprets the natural heritage of sites to visitors by educating them about the different aspects of a particular area and are knowledgeable about the natural environment including the flora and fauna, birding, tracking, guiding in dangerous game areas, botany etc. of a particular area.

“Site tourist guide” means a tourist guide who is qualified to guide at a specific/clearly defined area or site like a museum, cultural village, aquarium etc. and have acquired the relevant knowledge and practical skills to enable them to guide in that particular area or site.

“Provincial tourist guide” means a tourist guide that is qualified to guide in a particular province or in a number of provinces and have acquired the relevant knowledge and practical skills to enable them to guide in that particular province or provinces.

2 Registration of Tourist Guides

(1) Application form

A person who wishes to be registered as a tourist guide must apply to the Provincial Registrar in the following manner:

- (a) The application must be on Form A.
- (b) The application must be accompanied by-
 - (i) proof of the competence contemplated in section 50(2) read with section 51 of the Act, which must include a valid first aid certificate;
 - (ii) proof of having passed the quality assurance process;
 - (iii) the registration fee of R240-00 (two hundred and forty rands); and
 - (iv) four (4) recent, clear, unmounted and identical full face colour photographs of the applicant (showing only the head and shoulders), measuring 30 x 25 mm.

(2) Registration Fee

An application for registration, renewal of registration or an additional competence must be accompanied by a fee of R240-00 (two hundred and forty rands).

(3) Registration certificate and badge

- (a) The registration certificate referred to in section 50(6) of the Act must be as in Annexure A.

(b) The badge referred to in section 50(6) of the Act must be as in Annexure B.

(4) Renewal of registration

An application for the renewal of registration in terms of section 50(8)(a) of the Act must be on Form A.

(5) Additional competence

A tourist guide who wishes to obtain a new registration certificate and badge reflecting the acquisition of a competence in a field of specialisation or an additional competence within such a field, must apply in writing on Form A.

(6) Damaged, destroyed or lost certificate of registration or badge

If badge or certificate of registration is damaged, destroyed or lost, the tourist guide to whom it was issued must within fifteen (15) days of such damage, destruction or loss, apply in writing on Form A for the replacement of the badge or certificate of registration.

3. Issue of Registration Certificate and Badge

(1) The Provincial Registrar must issue a certificate of registration and a badge upon satisfying himself or herself that the applicant—

- (a) has fully completed Form A and has met all the requirements for registration;
- (b) complies with the competence for registration as a tourist guide;
- (c) has declared that he or she knows, understands and considers himself or herself to be bound by the code of conduct and ethics referred to in section 52 of the Act; and
- (d) is not subject to any disqualification mentioned in section 50(3) of the Act.

(2) A tourist guide must return a damaged certificate or badge, to the Provincial Registrar and complete Form A.

(3) In the case where a certificate or badge is damaged, destroyed or lost, the tourist guide must submit an affidavit to that effect and complete Form A.

4. Endorsement in Provincial Register regarding suspension of registration of tourist guide

An endorsement in the Provincial Register against the name of a tourist guide whose registration is suspended in terms of sections 54(5) and 55(5) must –

- (a) mention the provision of the Act in terms of which the suspension was done;
- (b) contain a brief summary of the allegations giving rise to the suspension;
- (c) state the date of commencement of the suspension;
- (d) state the period of suspension; and
- (e) state the date on which the suspension will expire.

5. Provincial Register

The Provincial Register of tourist guides referred to in section 49(2)(a)(i) of the Act must contain the particulars of each registered tourist guide as required in section A of Form A.

6. Code of conduct and ethics

Preparation and publication of code of conduct and ethics

- (1) The National Registrar must, after consultation with the MEC, Provincial Registrars and stakeholder groupings and before adopting the code of conduct and ethics –
 - (a) give notice of the proposed code of conduct and ethics in the Gazette;
 - (b) invite members of the public to submit to the National Registrar, within the period determined in the notice, written representations regarding the proposed code of conduct and ethics;
 - (c) consider what steps, if any, are appropriate to bring the contents of the proposed code of conduct and ethics to the attention of interested persons, and take those steps which the National Registrar considers to be appropriate; and
 - (d) consider any written representations so received.

- (2) The National Registrar may, after following the procedure set out in sub-regulation (1), review the code of conduct and ethics.
- (3) The National Registrar must publish the final code of conduct and ethics in the Gazette and submit copies of the code to the Provincial Registrars.

7. Disciplinary measures

The Provincial Registrar may, for the purposes of section 55(4)(b) of the Act, impose a fine mentioned in Annexure C.

8. Appeals

- (1) A person who is aggrieved by a decision of a Provincial Registrar may appeal against that decision to the National Registrar within thirty (30) days from the date on which he or she is notified of the decision of the Provincial Registrar.
- (2) The appeal must be lodged in writing and must outline the grounds for the appeal.
- (3) The appellant must submit a copy of the appeal to the Provincial Registrar.
- (4) The Provincial Registrar must, within ten (10) days from the date of receipt of the copy of the appeal from the appellant submit to the National Registrar his or her reasons for the decision.
- (5) The appeal must be accompanied by a fee of R200-00 (two hundred rands).
- (6) The National Registrar must, within thirty (30) days from the date of receipt of the reasons submitted by the Provincial Registrar, make a decision on the appeal and notify the appellant of the decision.

9. Repeal

The Regulations Pertaining to Tourist Guides, 1994, and the Regulations in Respect of Tourist Guides, 2001, are hereby repealed.

10. Short title and commencement

These regulations are called Regulations for Tourist Guiding, 2016, and come into operation on.....

Driver's Licence: Yes No

Professional driver permit (PrDP): Yes No Permit expiry date:

Have you been convicted of criminal offence: Yes No * if yes, further information may be requested.

Has your registration as a tourist guide been previously suspended: Yes No

If yes, what was the period of suspension: From To * Further information may be requested.

E-mail address:

Home telephone: Work telephone:

Cellphone number:

Postal address:

Suburb:

City/Town: Postal code:

Residential address:

Suburb:

City/Town: Postal code:

South African language proficiency (please mark with X)

Afrikaans English isiNdebele isiXhosa isiZulu Sesotho sa Leboa

Sesotho Setswana siSwati Tshivenda Xitsonga

Foreign language proficiency – state 'GOOD', 'FAIR' or 'POOR'

Proficiency areas	Languages to be specified					
	e.g. German					
Speak	Good					
Read	Fair					
Write	Fair					

SECTION B – TYPE AND CATEGORIES OF TOURIST GUIDING

Type of Guiding

Adventure

Culture

Nature

Categories of Guiding

Site Provincial National

Site Provincial National

Site Provincial National

SECTION C – QUALIFICATIONS AND COMPETENCIES

Tourist guide qualifications successfully *completed

Qualification	Training Institution	Qualification NQF level	Year obtained	Comments

Matric to tertiary qualification

Name of institution	Highest Qualification	Year obtained

SECTION D – WORK EXPERIENCE AND EMPLOYMENT STATUS

Work experience specific to tourist guiding

Employer (including current employer)	Position held	From		To		Reason for leaving
		MM	YY	MM	YY	

Employment Status

Employed Yes No
 If yes, Full-time Part-time Self-employed Freelance

SECTION E – DECLARATION

I,*(full names) hereby declare that all the information provided (including attachments) is completed and correct to the best of my knowledge. I understand that false declaration / information supplied will be dealt with in terms of section 54 of the Tourism Act no 3 of 2014.

Signature Place Date/...../.....

FOR OFFICE USE ONLY

Checklist

Form completed	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No
Prescribe registration fee paid	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No
Code of conduct signed	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No
Certified copies of:		
Identity document	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No
First aid certificate	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No
Passport	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No
Work visa	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No
PrDP	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No
Tourist guides proof of competency	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No
Passport Photos	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No

Payment details

Payment amount _____

Date of payment

Method of payment EFT Cash Credit

Receipt number _____

Affidavit for lost, damaged and destroyed ID and Badge _____

Decision

Application Approved Declined

If approved

Province of registration Eastern Cape Free State Gauteng KwaZulu-Natal Limpopo
 Mpumalanga Northern Cape North West Western Cape

List of areas competent to guide

Category of guiding

Type of guide

Specialisation

If declined

Reasons for decline

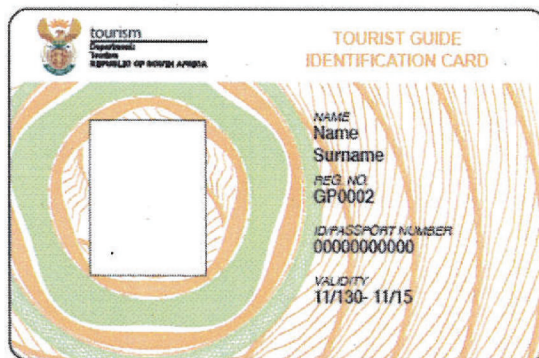
Application checked by:

.....
 Name Signature Date

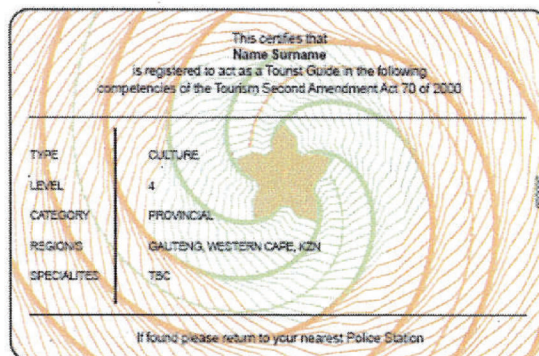
Application checked by:

.....
 Provincial Registrar Signature Date

ANNEXURE A



FRONT



BACK

ANNEXURE B



ANNEXURE C

PROPOSED SCHEDULE OF FINES

OFFENCE	MINIMUM FINE
Guiding without a valid identification card	R700-00
Guiding without a valid badge	R300-00
Failing to report a damaged, destroyed, lost identification card or badge to the Provincial Registrar within 48hours	R100-00
Failing to apply for a replacement identification card or badge within 15 days from when it was reported as damaged, destroyed or lost	R500-00
Failing to return damaged identification card or badge within 15 days from when it was reported as damaged	R100-00
Failing to return identification card or badge on suspension of registration	R1 000-00
Failing to return identification card or badge on termination of registration	R1 000-00
Failing to return identification card or badge on non-renewal of registration	R1 000-00
Failing to return expired identification card or badge upon renewal of registration	R100-00
Failure to renew registration on time (thereafter a further R100-00 for every month thereafter).	R100-00

ANNEXURE D**CATEGORIES OF TOURIST GUIDES****CLASSES OF TOURIST GUIDES**

1. Site Tourist Guide
2. Provincial Tourist Guide
3. National Tourist Guide

SPECIALISING TOURIST GUIDES

1. Adventure Tourist Guide
2. Cultural Tourist Guide
3. Nature Tourist Guide

KGORO YA BOETI

MOLAO WA TŠA BOETI, 2014 (MOLAO 3 WA 2014)

**KGATIŠO YA MELAWANA THALWA YA HLAHLO YA BAETI BAKENG SA
DISWAYASWAYO TŠA SETŠHABA**

Nna, DEREK HANEKOM, Tona ya Boeti, ke nea tsebišo ya maikemišetšo a ka a go dira Melawana ya Hlahlo ya Baeti, go ya ka Kgaolo 6 ya Molao wa tša Boeti, 2014, ka mo go laeditšwego Šetuleng ye.

Maloko a setšhaba ao a nago le kgahlegelo a laletšwa go romela go Tona, mo matšatšing a masometshela (60) a kgatišo ya tsebišo kuranteng ya mmušo, diswayaswayo ka tsela ya lengwalo goba dikganetšo tša melawana thalwa diatereseng tše latelago:

Ka poso: Attention: Ms Uveshnee Pillay
The Director-General
Department of Tourism
Private Bag X424
Pretoria
0001

Ka seatla: Ground Floor (Reception), Tourism House, 17 Trevenna Street, Sunnyside.
Ka email: upillay@tourism.gov.za goba ka fekese:

Dipotšišo dife goba dife mabapi le melawana thalwa di ka romelwa go Moh Uveshnee Pillay go 012 444 6386.

Diswayaswayo tše hweditšwego morago ga nako ye beilwego di ka se eleletšwe.



Derek Hanekom
Tona ya Boeti

No.

KURANTA YA MMUŠO,

2016

**KGORO YA BOETI
DEPARTEMENT VAN TOERISME**

No. R....

2016

MOLAO WA TŠA BOETI, 2014 (Molao 3 wa 2014)

MELAWANA YA HLAHLO YA BAETI

Tona ya Boeti, ka tlase ga karolo 61(1)(c), e balwa le Kgaolo 6 ya Molao wa tša Boeti, 2014 (Molao 3 wa 2014), O dirile melawana go Šetule.

Šetule

1. Dihlalošo

Mo melawaneng ye, lentšu goba mmolelwana wo filwego hlalošo Molaong o o tla šomišwa ka hlalošo ye filwego, ntle le ge tshwaragano e laetša ka tsela ye nngwe-

“**Molao**” e ra Molao wa tša Boeti, 2014 (Molao 3 wa 2014).

“**Hlahli ya baeti ya bohlagahlaga**” e ra hlahli ya baeti ye sepetšago mahlahla afe goba afe a boitapološo bja ka ntle ao a nago le kotsi go swana le go theoga, go haeka, go namela thaba, go phetlela bjalo bjalo mme hlathollo ya mafelo a e ka dirwa go ya ka ponelo ya setšo goba hlago a hweditše bokgoni bja go dira seo.

“**Hlahli ya baeti ya setšo**” e ra hlahli ya baeti yeo e hlathollago bohwa bja setšo bja mafelo go baeti ka go ba ruta ka ga dintlha tše farologanego tša lefelo le itšego mme e na le tsebo ka dintlha tša setšo tša lefelo leo ebile e ka šoma mafelong a itšego i.e. bokgabo, histori ya motsesetoropo, boitemogelo bja setšo bja go dula metsemagaeng, dimusiamo, meago ya bogologolo bjalo bjalo.

“**Hlahli ya baeti ya Bosetšhaba**” e ra hlahli ya baeti yeo e nago le boitemogelo bja go phethagaletša maeto mo Afrika Borwa, go tlolela mellwane ka moka ya diprofense mme e hweditše tsebo le bokgoni bja hlahlo diprofenseng ka moka tše senyane mo Afrika Borwa.

“**Hlahli ya baeti ya hlago**” e ra hlahli yeo e hlathollago bohwa bja hlago bja mafelo go baeti ka go ba ruta ka ga dintlha tše farologanego tša lefelo le itšego mme e na le tsebo ka tikologo ya hlago go akaretšwa dibjalo le diphedi, ka ga

dinonyane, go nyaka mohlala, hlahlo mafelong a kotsi a dipapadi, tša dimela bjalo bjalo tša lefelo le itšego.

“Hlahli ya baeti ya lefelong” e ra hlahli ya baeti yeo e nago le boithutelo bja go hlahla lefelo le itšego/le hlalošitšwego bjalo ka musiamo, motse wa setšo, akhwariamo bjalo bjalo mme o hweditše tsebo ye malebana le bokgoni bja go dira go mo kgontšha go hlahla lefelong le itšego.

“Hlahli ya baeti ya profense” e ra hlahli yeo e nago le boithutelo profenseng ye itšego goba diprofenseng tše itšego mme e hweditše tsebo ye malebana le bokgoni bja go dira bakeng sa go e kgontšha go hlahla profense goba diprofenseng tše itšego.

2 Ngwadišo ya Dihlahli tša baeti

(1) Foromo ya kgopelo

Motho yo ratago go ka ngwadišwa bjalo ka hlahli ya baeti o swanetše go dira kgopelo go Mongwadiši wa Profense ka tsela ye latelago:

- (a) Kgopelo e swanetše go dirwa go foromo A.
- (b) Kgopelo e swanetše go sepela le-
 - (i) bohlatse bja bokgoni bjo hlalošitšwego go karolo 50(2) e balwa le karolo 51 ya Molao, bo swanetše go akaretša setifikeiti sa kgonthe sa thušo ya tšhoganyetšo;
 - (ii) bohlatse bja go laetša katlego tshepetšong ya netefatšo ya boleng;
 - (iii) tefišo ya R240-00 (diranta tše makgolopedi le masomenne); le
 - (iv) diswantšho tša sefahlego se se feletšego tše nne (4) tša bjale, tše bonalago gabotse, tše sepelago ka nnoši mme tše swanago tša mmala tša modirakgopelo (tše bontšhago hlogo le magetla fela) tša tekanyo ya 30 x 25 mm.

(2) Tefišo ya ngwadišo

Kgopelo ya ngwadišo, mpshafatšo ya Ngwadišo goba bokgoni bja tlaleletšo di swanetše go sepela le R240-00 (diranta tše makgolopedi le masomenne).

(3) Setifikeiti sa ngwadišo le petšhe

- (a) Setifikeiti sa ngwadišo se hlalošitšwego go karolo 50(6) ya Molao se swanetše go ba go selomaganyo A.

- (b) Petšhe ye hlalošitšwego go karolo 50(6) ya Molao e swanetše go ba go Selomaganyo B.
- (4) Mpshafatšo ya ngwadišo
- Kgopelo ya mpshafatšo ya ngwadišo go ya ka karolo 50(8)(a) ya Molao e swanetše go ba go Foromo A.
- (5) Bokgoni bja tlaleletšo
- Hlahli ya baeti yeo e ratago go ka hwetša setifikeiti sa ngwadišo se sefsa le petšhe ye laetšago khwetšo ya bokgoni lefelong la botsebi goba bokgoni bja tlaleletšo lefelong leo, e swanetše go dira kgopelo ka tsela ya lengwalo go Foromo A.
- (6) Ditifikeiti tša ngwadišo goba petšhe ye senyegilego, goba ye lahlegilego.
- Ge petšhe goba setifikeiti sa ngwadišo se senyegile goba se lahlegile, hlahli ya baeti yeo e bego e neilwe setifikeiti e swanetše, mo matsatšing a lesomehlano (15) a tshenyego goba tahlego ye, go dira kgopelo ya petšhe goba setifikeiti sa ngwadišo sa peobakeng.

3. **Kabo ya Setifikeiti sa Ngwadišo le Petšhe**

- (1) Mongwadiši wa Profense o swanetše go nea setifikeiti sa ngwadišo le petšhe ge a kgotsofetše gore modirakgopelo–
- (a) o tladitše Foromo A mme o fihleletše dingwaka ka moka;
- (b) o obamela tša bokgoni bja ngwadišo bjalo ka hlahli ya baeti;
- (c) o begile gore o tseba, hlaloganya ebile o ipona a tlangwa ke molao wa maitshwaro le maitshwaro a botse a hlalošitšwego go karolo 52 ya Molao; gape
- (d) ga se a ganetšwa go ya ka kganetšo ye hlalošitšwego go karolo 50(3) ya Molao.
- (2) Hlahli ya baeti e swanetše go bušetša setifikeiti goba petšhe ye senyegilego, go Mongwadiši wa Profense mme a tlatše Foromo A.
- (3) ge setifikeiti goba petšhe e senyegile goba e lahlegile, hlahli ya baeti e swanetše go hwetša afitafiti ye laetšago seo mme e tlatše Foromo A.

4. **Thekgo go Retšisetara ya Profense malebana le phego ya ngwadišo ya hlahli ya baeti**

Thekgo go Retšisetara ya Profense kgahlanong le leina la hlahli ya baeti yeo ngwadišo ya yona e fegilwego go ya ka karolo 54(5) le 55(5) e swanetše go-

- (a) laetša taelo ya Molao yeo phego e dirilego ka wona;
- (b) hwetša kakaretšokopana ya ditatofatšo tšeo di hlotšwego phego ;
- (c) bega letšatši la go thoma go šoma ga phego ;
- (d) bega nako ya phego ; mme
- (e) bega letšatši leo phego e felelwago ke nako ka lona.

5. Retšisetara ya Profense

Retšisetara ya Profense ya dihlahli tša baeti yeo e hlalošitšwego go karolo 49(2)(a)(i) ya Molao e swanetše go ba le dintlha tša hlahli ye nngwe le ye nngwe ye ngwadišitšwego bjalo ka ge go hlokeka go karolo A ya Foromo A.

6. Molao wa maitshwaro le maitshwaro a mabotse

Peakanyo le kgatišo ya molao wa maitshwaro le maitshwaro a mabotse

(1) Mongwadiši wa Bosetšhaba, morago ga ditherišano le MEC, Bangwadiši ba Profense le dihlopha tša beng dišere mme pele a amogela molao wa maitshwaro le maitshwaro a mabotse, o swanetše go -

- (a) nea Tsebišo ya molao wa maitshwaro le maitshwaro a mabotse a šišintšwego Kuranteng ya mmušo;
- (b) laletša maloko a setšhaba go romela Mongwadišing wa Bosetšhaba, mo nakong ye laeditšwego Tsebišong, baemedi ka tsela ya lengwalo, malebana le molao wa maitshwaro le maitshwaro a mabotse a šišintšwego;
- (c) eleletša gore ke magato a fe, ge a le gona, a swanetšego go iša dikagare tša molao wa maitshwaro le maitshwaro a mabotse go batho bao ba nago le kgahlego mme a tšee magato ao Mongwadiši wa Bosetšhaba a bonago a swanetše; gape
- (d) eleletša boemedi bja tsela ya lengwalo bjo hweditšwego.

0

(2) Mongwadiši wa Bosetšhaba a ka, morago ga go latela tshepedišo ye laeditšwego go mmolawana (1), fetleka molao wa maitshwaro le maitshwaro a mabotse.

- (3) Mongwadiši wa Bosetšhaba o swanetše go gatiša molao wa maitshwaro le maitshwaro a mabotse tša mafelelo Kuranteng ya mmušo mme a romele dikhopi tša molao go Bangwadiši ba Profense.

7. Magato a kgalemo

Mongwadiši wa Mosetšhaba a ka, bakeng sa karolo 55(4)(b) ya Molao, gapeletša faene ye hlalošitšwego go Selomaganyo C.

8. Boitekanelo

- (1) Motho yo a nago le ngongorego ka sepheto sa Mongwadiši wa Profense a ka dira boipelaetšo kgahlanong le sepheto go Mongwadiši wa Bosetšhaba mo matšatšing a masometharo (30) go tloga ka letšatšikgwedi leo a tsebišwago ka ga sepheto sa Mongwadiši wa Bosetšhaba ka lona.
- (2) Boipelaetšo bo swanetše go dirwa ka tsela ya lengwalo mme go hlalošwe mabaka a boipelaetšo.
- (3) Moipelatši o swanetše go romela khophi ya boipelaetšo go Mongwadiši wa Bosetšhaba:
- (4) Mongwadiši wa Profense, mo matšatšing a lesome (10) go tloga ka letšatšikgwedi la khwetšo ya khophi ya boipelaetšo gotšwa go moipelaetši, o swanetše go romela go Mongwadiši wa Bosetšhaba, mabaka a gagwe a sepetho seo.
- (5) Boipelaetšo bo swanetše go sepela le tefišo ya R200-00 (diranta tše makholopedi).
- (6) Mongwadiši wa Bosetšhaba, mo matšatšing a lesometharo go tloga ka letšatšikgwedi la kgwetšo ya mabaka a rometšwego ke Mongwadiši wa Profense, o swanetše go dira sephetho ka boipelaetšo mme a tsebiše moipelaetši ka sepheto seo.

9. Phumolo

Melawana ye Malebana le Dihlahli tša Baeti, 1994, le Melawana Malebana le Dihlahli tša Baeti, 2001 e a phumolwa.

10. Thaetlele ye kopana le go thoma go šoma

Melawana ye e bitšwa Melawana ya Hlahlo ya Baeti, 2016 mme e tla thoma go šoma ka la

G.P.-S. 11/15



tourism

Department:
Tourism
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

KGOPELO YA NGWADIŠO YA HLAHLI YA BAETI

(Molao wa tša Boeti 3 wa 2014)

GOPOLA: Ge o dira kgopelo ya ngwadišo ya hlahli ya baeti go bohlokwa gore modirakgopelo a tšweletše ditokomane ka moka tše hlokegago. Palelo ya go tšweletša ditokomane tše kgopelwago e ka dira gore kgopelo e se amogelwe. Mafelo ka moka ao a laeditšwego ka * a swanetše go tlatšwa.							
LENANEO LA DIKGOPELO KGONEGO							
KGOPELO YA:	SWAYA KA X	Dikarolo tša foromo tšeo di swanetšego go tlatšwa				Tokomane/ Dinyakwa tše swanetšego go lomaganywa	
Ngwadišo ye Mpsaha		A	B	C	D	E	Foromo ye tladitšwego le mosaeno, dikhophi tše netefaditšwego tša: setifikeiti se amogetšwego le lengwalo la bokgoni, setifikeiti se se šomago sa thušo ya tšhoganyetšo (bonnye bja maemo a 1) tokomane ya boitsebišo (ID), Tetla ya Profešene ya go Otlela (PrDP) bakeng sa dihlahli tša go otlela, diswantšho tša pasporoto le bisa bakeng sa bao e sego baagi ba Afrika Borwa. Diswantšho tša pasporoto tše nne (4) tša mmala, tokomane ya molao wa maitshwaro le maitshwaro a mabotse ka mosaeno le bohlatse bja tefišo ye beilwego ya R240.
Mpshafatšo		A	B	C	D	E	Foromo ye tladitšwego le mosaeno, dikhophi tše netefaditšwego tša: setifikeiti se amogetšwego le lengwalo la bokgoni, setifikeiti se se šomago sa thušo ya tšhoganyetšo (bonnye bja maemo a 1) ID, (PrDP) bakeng sa dihlahli tša go otlela, pasporoto le bisa ya mošomo bakeng sa bao e sego baagi ba Afrika Borwa. Diswantšho tša pasporoto tše nne (4) tša mmala, tokomane ya molao wa maitshwaro le maitshwaro a mabotse ka mosaeno le bohlatse bja tefišo ye beilwego ya R240. Petšhe le karata ya boitsebišo tše swanetšego go bušetšwa.
Kgopelo ya petšhe ye mpsha		A				E	Foromo ya kgopelo, afitafiti bakeng sa petšhe ye lahlelegilego, senyegilego le bohlatse bja tefišo ye beilwego ya R30. Petšhe ye senyegilego e bušetšwa ge go latwa petšhe ye mpsha.
Kgopelo ya karata ya Boitsebišo ye mpsha		A				E	Foromo ya kgopelo, afitafiti bakeng sa karata ya ID yeo e lahlelegilego, senyegilego le bohlatse bja tefišo ye beilwego ya R30
Bokgoni bja tlaleletšo		A		C		E	Foromo ya kgopelo, khophi ye netefaditšwego ya bokgoni le tefišo ye beilwego bakeng sa petšhe ye mpsha (R30) goba karata ya boitsebišo (R30). Karata ya boitsebišo ye sa šomago e swanetše go bušetšwa ge go latwa karata ya boitsebišo ye mpsha.
TSEBIŠO YA PHETOŠO YA							
Dintlha tša motho (e.g. ID, leina, aterese)		A				E	Foromo ya kgopelo le bohlatse bjo swanetšego go lomaganywa, moo go hlokegago.

KAROLO A – DINTLHA TŠA MODIRAKGOPELO

*Thaetlele:	<input type="text"/>	SESWANTŠHO SA HLAHLI
*Sefane:	<input type="text"/>	
*Leina(maina):	<input type="text"/>	
	<input type="text"/>	
*Bong:	<input type="checkbox"/> Monna <input type="checkbox"/> Mosadi	
*Morafe:	<input type="checkbox"/> Moafrika <input type="checkbox"/> Moasia <input type="checkbox"/> Wa mmala <input type="checkbox"/> Lekgoa <input type="checkbox"/> Go gongwe (o kgopelwa go laetša)	
*Letšatšikgwedi la matswalo:	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Nomoro ya boitsebišo: <input type="text"/>
*Naga ya Matswalo:	<input type="text"/>	
*Naga ya gago, ge e se SA:	<input type="text"/>	
*Nomoro ya pasporoto:	<input type="text"/>	Letšatšikgwedi la phelelo ya nako ya pasporoto: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
*Nomoro ya bisa ya mošomo ya hlahli ya baeti:	<input type="text"/>	Letšatšikgwedi la phelelo ya bisa ya mošomo: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
*Dipeelano tša bisa ya mošomo:	<input type="text"/>	
*Modudi wa go ya go ile:	<input type="text"/>	

Laesense ya go otlela: Ee Aowa

Phemiti ya profešene ya go otlela (PrDP): Ee Aowa letšatšikgwedi la phelolo ke nako ya phemiti:

Y	Y	Y	Y
---	---	---	---

M	M
---	---

D	D
---	---

Naa o ile latofatšwe ka molato wa bosenyi: Ee Aowa *Ge o arabile ee tshedimošo ye nngwe e ka kgopelwa

Naa ngwadišo ya gago bjalo ka hlahli ya baeti e ile ya fegwa mo nakong ya peleng: Ee Aowa

Ge e le ee, laetša nako ya phego: go thoma ka la go fihlela ka la * Tshedimošo ye nngwe e ka kgopelwa.

Aterese ya emeile:

Nomoro ya mogala wa gae: Nomoro ya mogala wa mošomong:

Nomoro ya sellathekeng:

Aterese ya poso:

Motsana:

Toropo: khouto ya poso:

Aterese ya bodulo:

Motsana:

Toropo: khouto ya poso:

South African language proficiency (please mark with X)

Afrikaans English isiNdebele isiXhosa isiZulu Sesotho sa Leboa

Sesotho Setswana siSwati Tshivenda Xitsonga

Bokgoni bja polelo ye nngwe – laetša 'BOTSE', 'BOGARE' goba 'BOKOA'

Mafelo a bokgoni	Dipolelo tše laetšwago				
	e.g. Sejeremane				
Go bolela	Botse				
Go bala	Bogare				
Go ngwala	Bogare				

KAROLO B – MOHUTA LE MAGORO A HLAHLO YA BAETI

Mohuta wa hlahlo

Ohlagahlaga

Setšo

Hlago

Magoro a Hlahlo

Lefelo la Profense Bosetšhaba

Lefelo la Profense Bosetšhaba

Lefelo la Profense Bosetšhaba

KAROLO C – BOITHUTELO LE BOKGONI

Tourist guide qualifications successfully *completed

Boithutelo	Sehlongwa sa tlhahlo	Maemo a NQF a boithutelo	Ngwaga wa khwetšo	Diswayaswayo

Boithutelo bja marematlou go ya go thuto ya godimo

Leina la sehlongwa	Boithutelo bja godimo	Ngwaga wa khwetšo

KAROLO D – BOITEMOGELO BJA MOŠOMO LE MAEMO A MOŠOMO

Boitemogelo bja mošomo malebana le hlhlo ya baeti

Mothwadi (go akaretšwa mothwadi wa bjale)	Seggoba	Go tloga ka la		Go fihlela go		Lebaka la go sepela
		MM	YY	MM	YY	

Thwalo Maemo

O Thwetšwe Aowa Ee

Ge e le ee, Nako ka moka Nakwana Itšhomela Freelance

KAROLO E – KANO

Nna,*(maina ka botlalo) ke ikana gore tshedimošo ka moka yeo e neilwego (go akaretšwa dilomaganyo) e phethagatše ebile e nepagetše go ya ka tsebo ya ka. Ke kwešiša gore kano ya bofora/ tshedimošo yeo e neilwego e tla šongwa go ya ka karolo 54 ya Molao wa tša Boeti 3 wa 2014.

Mosaeno Lefelo Letšatšikgweedi / /

BAKENG SA TIRIŠO YA KANTORO FELA

Lenaneo la netefatšo

Foromo ye tladitšwego Ee Aowa

Tefišo ye beilwego ya ngwadišo yeo e lefetšwego Ee Aowa

Molao wa maitshwara wa mosaeno Ee Aowa

Dikhophi tše netefaditšwego tša:

Tokomone ya boitsebišo Ee Aowa

Setifikeiti sa thušo ya tšhoganyetšo Ee Aowa

Pasporoto Ee Aowa

Bisa ya mošomo Ee Aowa

PrDP Ee Aowa

Bohlatse bja bokgoni bja dihlahli tša baeti Ee Aowa

Diswantšho tša pasporoto Ee Aowa

Dintlha tša tefelo

Seroto sa tefelo _____

Letšatšikgwedi la tefelo

Mokgwa wa tefelo EFT Kheše Sekoloto

Nomoro ya resiti _____

Afitafiti ya ID goba petšhe yeo e lahlegilego goba yeo e senyegilego: _____

Sepheo

Kgopelo Amogetšwe Ganeditšwe

Ge e amogetšwe

Profense ya ngwadišo Kapa-Bohlabela Freistata Gauteng KwaZulu-Natala Limpopo

Mpumalanga Kapa-Leboa Leboa bodikela Kapa-Bodikela

Laetša lenaneo la mafelo a bokgoni go hlahlo

Legoro la go hlahla

Mohuta wa hlahli

Tsenelelo

Ge e ganeditšwe

Mabaka a kganetšo

.....

.....

.....

Kgopelo e hlotšwe ke:

.....

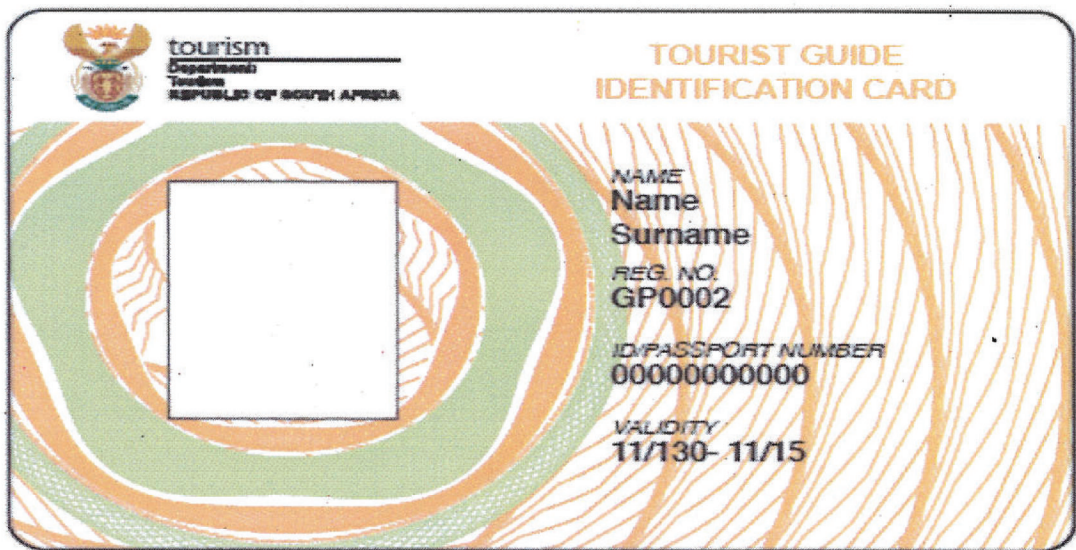
Leina Mosaeno Letšatšikgwedi

Kgopelo e hlotšwe ke:

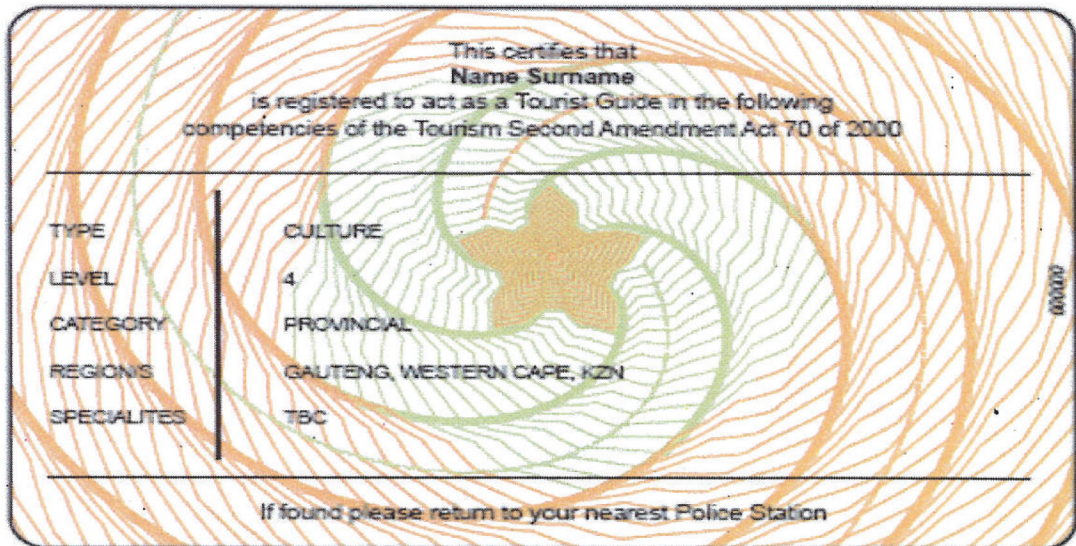
.....

Mongwadiši wa profense Mosaeno Letšatšikgwedi

SELOMAGANYO.A



FRONT



BACK

Tourist guide identification card- Karata ya boitsebišo ya Hlahli ya baeti

Name- Leina

Surname- Sefane

Reg no- Nomoro ya ngwadišo

ID/ Passport number: ID/ Nomoro ya pasporoto

Validity- Kamogelesego

This certifies that- Se se netefatša gore

Name Surname- Leina Sefane

Is registered to act as a Tourist Guide in the following competencies of the Tourism Second Amendment Act 70 of 2000- o ngwadišitšwe bakeng sa go dira bjalo ka Hlahli ya Baeti ka bokgoni bjo latelago bja Molaophetošo 70 wa 2000 wa Bobedi wa Boeti

Type- Mohuta

Level- Maemo

Category- Legoro

Regions- Selete

Specialities- Tsenelelo

Culture- Setšo

Provincial- Profense

Gauteng- Gauteng

Western Cape- Kapa Bodikela

KZN- KZN

If found please return to your nearest police station- Ge e hweditšwe, o kgopelwa go e romela seteišeneng se kgauswi sa Maphodisa

**ANNEXURE B
SELOMAGANYO B**

Tourist Guide- Hlahli ya Baeti

Expire- E felelwa ke nako



SELOMAGANYO C

ŠETULE YA DIFAENE TŠE ŠIŠINTŠWEGO

MELATO

BONNYE BJA FAENE

Hlahlo ntle le karata ya boitsebišo	R700-00
Hlahlo ntle le petšhe ye swanetšego	R300-00
Palelo ya go bega karata ya boitsebišo goba petšhe ye senyegilego goba ye lahlegilego go Mongwadiši wa Profense diiring tše 48	R100-00
Palelo ya go dira kgopelo ya karata ya boitsebišo ya goba petšhe ya peobakeng mo matšatšing a 15 go tloga ka nako yeo tshenyego goba tahlego e begilwego	R500-00
Palelo ya go bušetša karata ya boitsebišo goba petšhe ye senyegilego mo matšatšing a 15 go tloga ka nako yeo e begilwego bjalo ka ye senyegilego	R100-00
Palelo ya go bušetša karata ya boitsebišo goba petšhe ge go fegwa ngwadišo	R1 000-00
Palelo ya go bušetša karata ya boitsebišo goba petšhe phedišong ya ngwadišo	R1 000-00
Palelo ya go bušetša karata ya boitsebišo goba petšhe bakeng sa ngwadišo yeo e sa mpshafatšwego	R1 000-00
Palelo ya go bušetša karata ya boitsebišo goba petšhe ye feletšwego ke nako ge go mpshafatšwa ngwadišwa	R100-00
Palelo ya go mpshafatša ngwadišo ka nako	R100-00

(Ka morago, koketšo ya R100-00 bakeng sa kgwedi ye nngwe le ye nngwe ye latelago).

SELOMAGANYO D**MAGORO A DIHLAHLI TŠA BAETI****MAGORO A DIHLAHLI TŠA BAETI**

1. Hlahli ya Baeti ya Lefelong
2. Hlahli ya Baeti ya Profense
3. Hlahli ya Baeti ya Bosetšhaba

DIHLAHLI TŠA BAETI TŠA MAFELONG A TSENELETŠEGO

1. Hlahli ya Baeti ya Bohlagahlaga
2. Hlahli ya Baeti ya Setšo
3. Hlahli ya Baeti ya Hlago

Printed by the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001,
for the **Gauteng Provincial Administration**, Johannesburg.

Contact Centre Tel: 012-748 6200. eMail: info.egazette@gpw.gov.za
Publications: Tel: (012) 748 6053, 748 6061, 748 6065